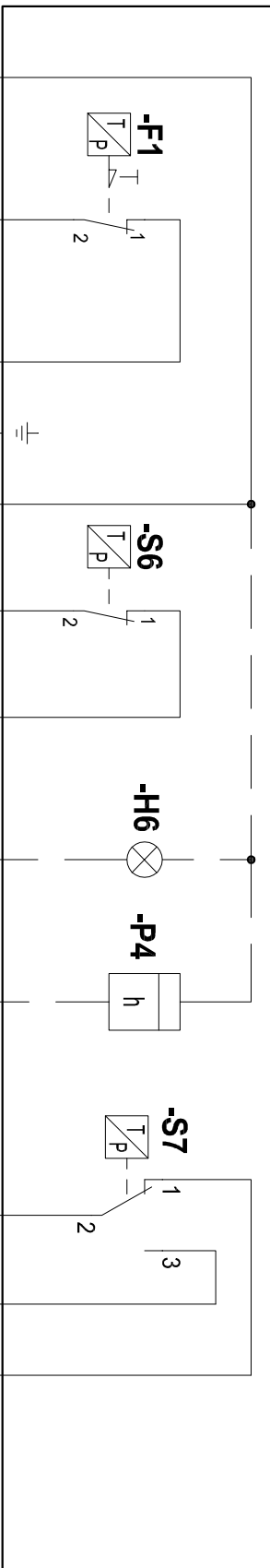
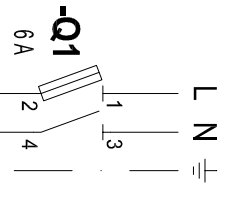


**Kessel / Chaudière / Caldaia / Ketel / Boiler**

**Optionen / Options / Opzioni / Opties / Options**

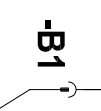
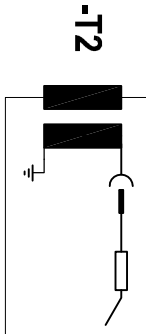
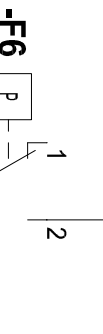
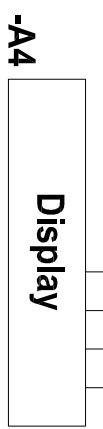
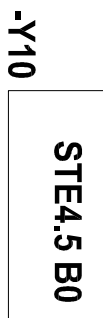
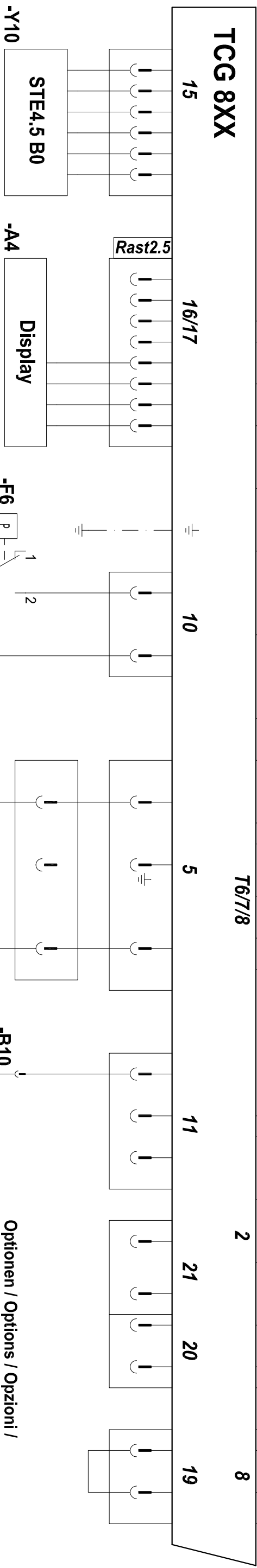
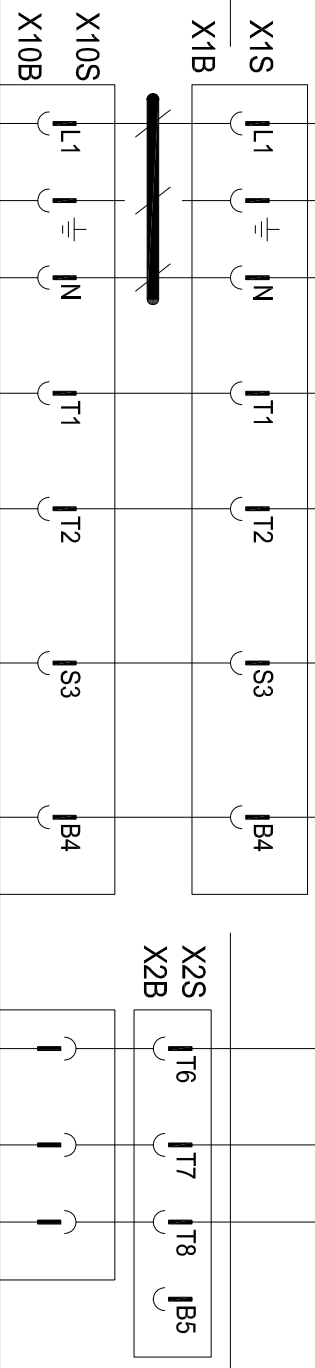
- |           |  |           |  |           |   |           |  |           |  |
|-----------|--|-----------|--|-----------|---|-----------|--|-----------|--|
| <b>F1</b> | Sicherheitsbegrenzer<br>Th./pr. de sécurité<br>Termostato di sicurezza<br>Beveiliging thermostat<br>Safety limiter | <b>S6</b> | Begrenzer<br>Limiteur<br>Limitatore<br>Begrenzingsthermostaat<br>Limiter | <b>H6</b> | Störung<br>Panne<br>Inconveniente<br>Storing<br>Trouble | <b>P4</b> | Betriebsstundenzähler<br>Compteur horaire<br>Contaore<br>Urteller<br>Running hours meter | <b>S7</b> | 2 Stufig oder PID<br>2 allures ou PID<br>2 stadi o PID<br>2 trap of PID<br>2 stages or PID |
|-----------|--|-----------|--|-----------|---|-----------|--|-----------|--|

230 V~ 50Hz



**Brenner  
Brûleur  
Bruciatore  
Brander  
Burner**

Ferrite  
Ferrite  
Ferrite  
Ferrite  
Ferrite



- Optionen / Options / Opzioni / Opties / Options**
- 20**  
Reset / Déverrouillage / Sblocco / Reset / Reset
- 21**  
Störung / Panne / Défaut / Inconveniente / Storing / Trouble

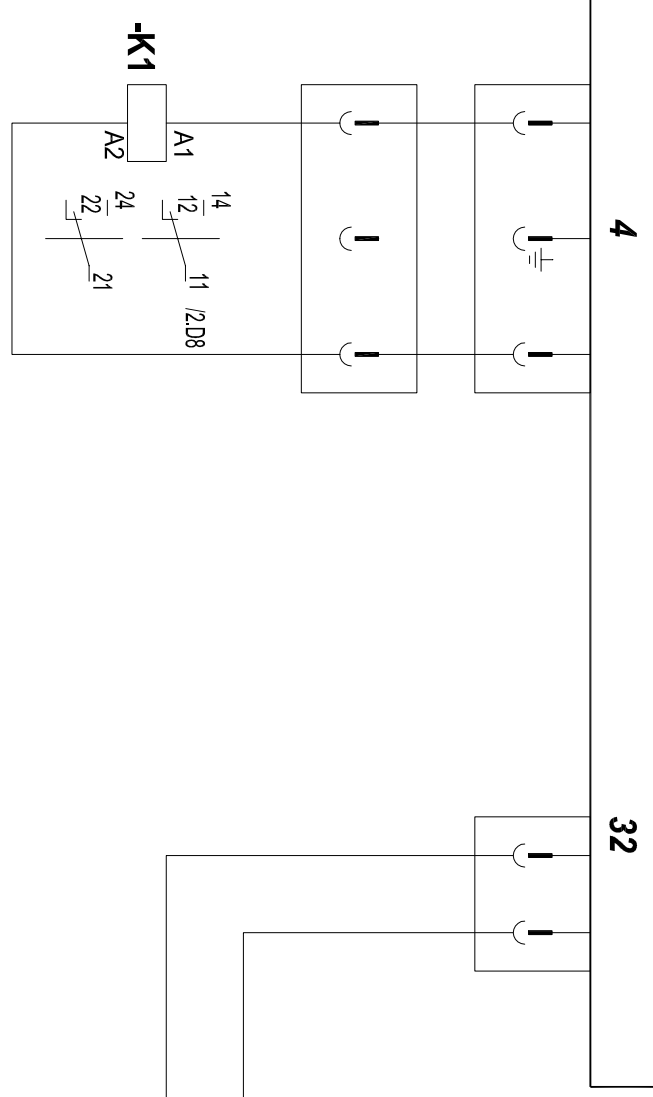
Der Schutz der Anlage muss den geltenden Normen entsprechen.  
La protection de l'installation doit être conforme aux normes en vigueur.  
La protezione dell'installazione deve essere in conformità alle norme in vigore.  
Bescherming van de installatie moet in overeenstemming volgens de wettelijk geldende normen.  
Protection of the installation must comply with the actual norms.

Anzeigevorrichtung oder Computer / Afficheur ou ordinateur / Visualizzatore o computer / Utilizing of computer / Display or computer

Erdung nach örtlichen Vorschriften / Mise à la terre conformément au réseau local / Messa a terra in conformità alla rete locale / Aarding in overeenstemming met het plaatselijk net / Earthing in accordance with local regulation

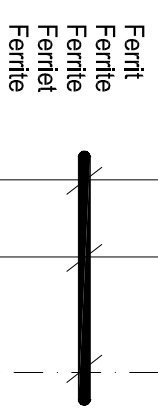
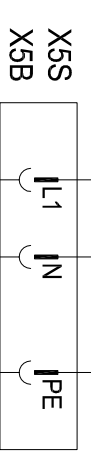
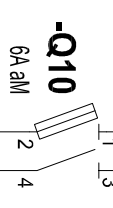
Brenner  
Brûleur  
Bruciatore  
Brander  
Burner

### TCG 8XX

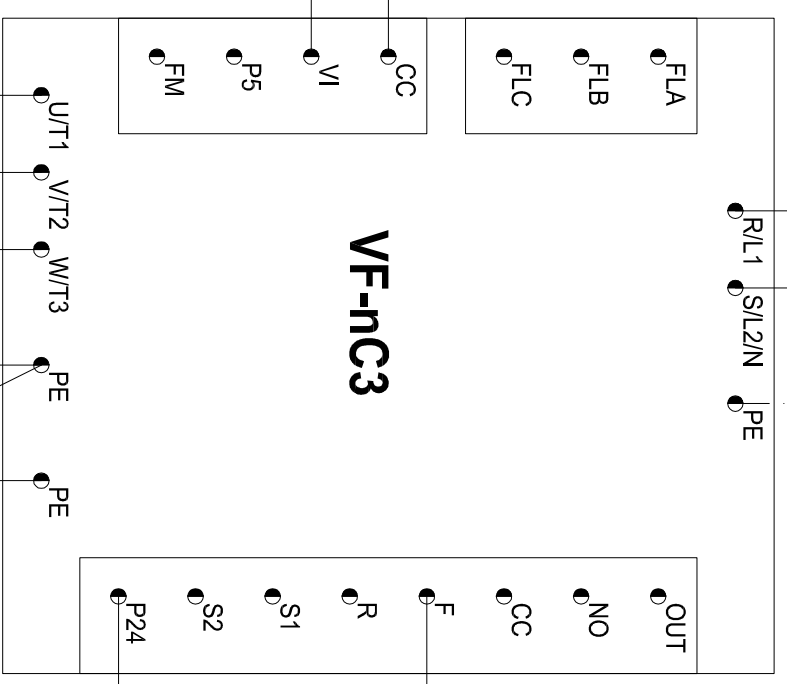
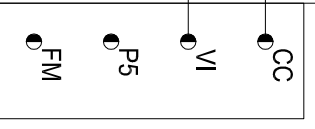
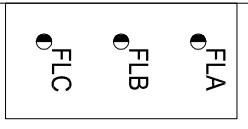


230V~50Hz

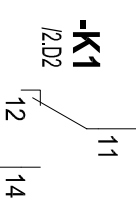
L10 N  $\perp$

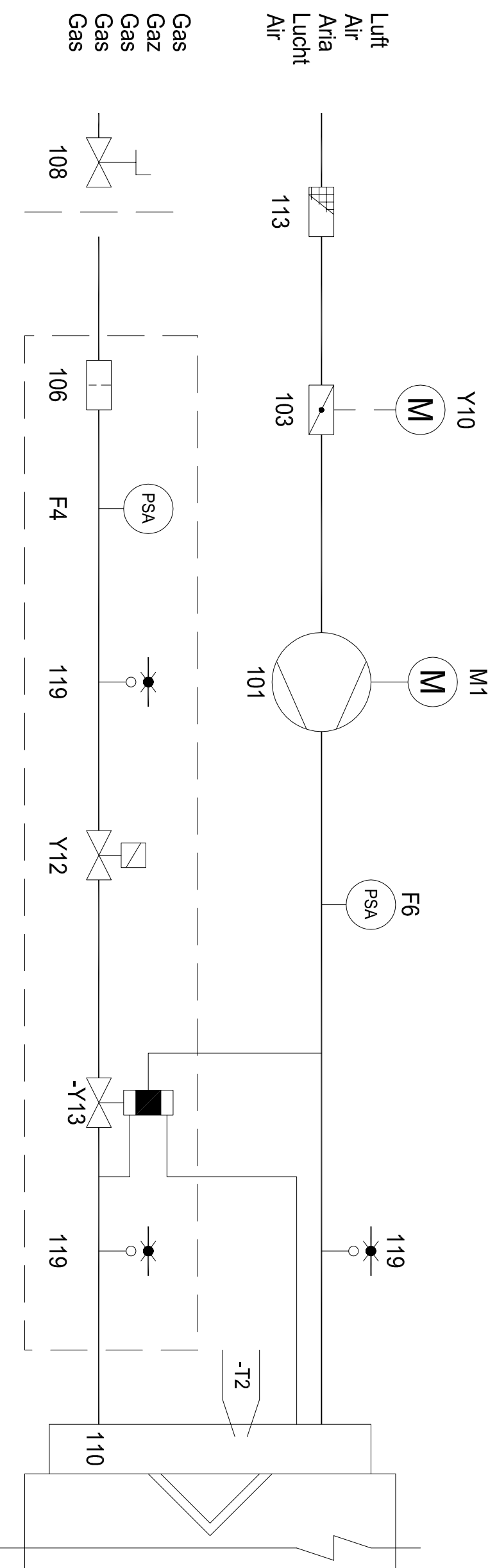


### -A5



### VF-nC3





<b>A1</b>	Feuerungsautomat	Coffret de contrôle	Programmatore di comando	Bedienings en veiligheidskoffer	Control and safety unit
<b>A4</b>	Display	Afficheur	Visualizzatore	Uitlezing	Display
<b>A5</b>	Drehzahlregler	Variateur	Variatore	Frequentieregelaar	Variable speed controller
<b>B1</b>	Ionisationssonde	Sonde de ionisation	Sonda d'ionizzazione	Ionisatie-sensor	Ionisation sensor
<b>B10</b>	Messbrücke	Pont de mesure	Ponte di misura	Meetbrug	Current bridge
<b>F4</b>	Gasdruckwaechter min.	Manostat gaz mini	Pressostato gas min.	Gaspressostaat min.	Min. gas pressure switch
<b>F6</b>	Luftdruckwaechter	Manostat d'air	Pressostato aria	Luchtpressostaat	Air pressure switch
<b>K1</b>	Kontaktschaller des Ventilators	Contacteur du ventilateur	Contactore del ventilatore	Contacteur van ventilator	Fan unit contactor
<b>M1</b>	Brennermotor	Moteur du brûleur	Motore del bruciatore	Brandermotor	Burner motor
<b>T2</b>	Zündtrafo	Transformateur d'allumage	Trasformatore d'accensione	Ontstekingstransformator	Ignition transformer
<b>Y10</b>	Stellantrieb	Servomoteur	Servomotore	Servomotor	Servomotor
<b>Y12</b>	Gasventilgassetig	Vanne gaz de sécurité	Valvola sicurezza gas	Veiligheidsventiel gas	Safety gas valve
<b>Y13</b>	Gasventil Brennerseitig	Vanne gaz principale	Valvola principale gas	Hoofdafsluiter gas	Gas valve burner side
<b>101</b>	Ventilator	Ventilateur	Ventilatore	Ventilator	Blower
<b>103</b>	Luftklappe	Volet d'air	Serranda aria	Luchtklep	Air flap
<b>104</b>	Druckregler	Régulateur de pression	Regolatore della pressione	Drukregelaar	Pressure regulator
<b>106</b>	Filter	Filtre	Filtro	Filter	Filter
<b>108</b>	Handventil	Vanne manuelle	Valvola manuale	Handventiel	Manual valve
<b>110</b>	Gasinjektor	Injecteur gaz	Ugello gas	Gasinjector	Gas injector
<b>113</b>	Ansauggitter	Grille d'aspiration	Scatola dell'aria	Luchthuis	Air box protection
<b>119</b>	Messnippel	Prise pression	Preso pressione	Meetnippel	Pressure take-off

Am /  
ECN: RB18MC010

Date: 12-04-2018

Visa: A.P

Art. N°: 420110251000

N° de schéma: VG 4.440 V E

Page: 3 / 3